

[AN]

AN •• 安

1. Paix; calme; repos. Paisible; tranquille, calme. 2. Apaiser, pacifier; consoler. 3. Sécurité, en sûreté. 4. Plaisir. 5. Content; heureux de; qui se plaît à. À son aise; en bon état; en bonne santé; à l'aise. Se contenter de, naturellement et sans effort. 6. Placer; arranger; disposer. 7. Installer, monter, fixer sur (p. ex. : un manche sur une lame de couteau). 8. S'installer dans un lieu; s'y fixer. 9. Habitué à; fait à. 10. Avoir ou entretenir (une pensée ou un sentiment). 11. Étape de méditation vers la Voie (道 Dao). 12. Comment? pourquoi? où?

Calmer, apaiser.

AN JI FANG • 安濟坊

安濟坊

Institution charitable pour nécessiteux (dynastie Song).

AN SHEN • 安神

Apaiser les Esprits du coeur; calmer la psychologie; tranquilliser le mental; soulager l'anxiété. Apaisant l'esprit; sédatif.

AN TAI • 安胎

Apaiser le fœtus, prévenir les fausses couches; qui prévient les menaces d'accouchement prématuré; méthodes anti-abortives.

AN WO • 安臥

安臥

Se laisser aller tranquillement au sommeil; dormir paisiblement.

AN •• 按

1. Mettre la main sur; appuyer sur; presser avec le doigt ou la main; comprimer. 2. Réprimer, modérer; régler. 3. Prendre; saisir; tenir. 4. Rechercher, examiner. 5. En Arts martiaux : mouvement de poussée.

1. Presser, une technique de massage où l'on exerce une pression sur un point ou sur une partie du corps. 2. Palper (les pouls, le corps), une technique de diagnostic. 3. Prendre le pouls en appuyant fortement. (technique particulière)

AN MAI • 按脈

按脈

Palpation des pouls. Tâter le pouls; prendre le pouls.

AN MO • 按摩

按摩

1. Nom générique de diverses méthodes de massothérapie. Ces dernières se différencient selon l'endroit où le massage est appliqué et selon la façon particulière dont il est pratiqué (cf. *an* 按, *mo* 摩, *rou* 揉, *qia* 掐, *cuo* 搓, *yao* 搖, *gun* 滾, *dou* 抖, par ex.). 2. Utiliser les techniques de pression (*an* 按) et de friction (*mo* 摩) en particulier pour manipuler des os après fracture.

AN QIAO • 按蹻

按蹻

Massothérapie; une technique consistant en massage et gymnastique pour activer les circulations et appeler les souffles vers les muscles afin de stimuler mouvements et motricité. L'emploi de cette technique est décommandée en hiver.

AN YA FA • 按壓法

按壓法

Acupressure : pression exercée avec les doigts sur des points à traiter ou dans la région douloureuse.

AN ZHEN • 按診

按診

Diagnostic par palpation des pouls ou de différentes régions du corps ou des points ou de la peau. cf. *chu zhen* 觸診.

AN •• 庵

Voir à la prononciation YAN.

AN •• 暗

1. Voilé (soleil); obscur, sombre; ténébreux. 2. Caché; indiscernable. 3. Secret; clandestin; 4. Ignorant; ignoré.

AN FENG • 暗風

暗風

Vent latent. Dysfonctionnement des organes qui cause un déséquilibre yin yang par faiblesse du yin s'originant au Réchauffeur Inférieur et violence du yang se manifestant au Réchauffeur Supérieur.

AN JING • 暗經

暗經

Règles occultées, latentes : absence prolongée ou absolue des menstrues, n'entraînant ni la stérilité, ni d'autres troubles.



AO

[AO]

AO •• 凹

Creux, concave; rentrant; renforcé, creux dans une surface plane. 2. Cavité, renforcement; dépression; bas-fond.

AO DOU DING • 凹痘疔

Varicelle dans sa première phase.

AO •• 懊

懊

1. Se repentir, remords. 2. Déplaisir. Vexé; fâché. 3. Haine; aversion. 4. Convoiter. Cupide.

AO NAO • 懊惱

懊惱

1. Grave malaise au cœur, avec chaleur et agitation, pouvant aller jusqu'à des brûlures à l'épigastre. 2. Inquiet, anxieux (cf xin ao 心懊)

AO SHI SHANG HAN JIN JING LU • 敖氏傷寒金鏡錄敖氏伤寒金镜录

Notes sur la claire compréhension des atteintes par le froid de maître Ao : titre d'un ouvrage (1341) présentant le premier diagnostic fondé essentiellement sur l'examen de la langue, par *Du Qingbi* 杜清碧 .

AO •• 熬

熬

1. Griller; rôtir; dessécher; brûler. Faire chauffer jusqu'à dessiccation; torrifier, faire griller (souvent des céréales). 2. Cuire à l'eau; faire bouillir; faire mijoter à feu doux. 3. Endurer; supporter; souffrir. 4. Être troublé, abattu; démoralisé.

1. Faire une décoction. 2. Chauffer jusqu'à dessiccation.

AO YAO • 熬藥

熬药

Faire une décoction.



BA

[PA]

BA •• 八

Huit. L'étymologie évoque la division; partager; séparer.

Huit : 1. Nombre représentatif des divisions et partitions, il exprime la répartition qui permet l'occupation totale et différenciée. Huit déploie les souffles et fixe les limites de leur extension. Huit, par le doublement de quatre, affirme la spécificité des souffles animateurs. 2. Nombre d'achèvement, d'accomplissement (*cheng* 成) du Foie, résultant de l'addition du nombre du Bois (Trois) au nombre Cinq.

BA FA • 八法

Les Huit méthodes thérapeutiques : sudation (*han* 汗), vomification (*tu* 吐), purgation (*xia* 下), harmonisation (*he* 和), réchauffement (*wen* 溫), rafraîchissement (*qing* 清), dissolution (*xiao* 消), tonification (*bu* 補).

BA FANG • 八方

Les points des trigrammes, ba gua 八卦.

BA FENG • 八風

八风

Les Huit vents. 1. L'ensemble des influences atmosphériques venant des Huit articulations majeures du temps (*ba jie* 八節) ou des Huit directions de l'espace (*ba zheng* 八正). Ils entretiennent la vie ou l'attaquent, selon leur degré de rectitude (conformité aux souffles de l'espace et du temps en cause) et selon la réaction, appropriée ou non, de l'organisme (force ou faiblesse du terrain). 2. Le nom d'un point hors méridien, situé sur le dos du pied. Egalement appelé Bachong 八衝. 3. Le nom d'un ensemble de points hors méridien, quatre sur chaque pied, à la jonction des orteils et comprenant *Xingjian* (F.2), *Neiting* (E.44) ainsi que *Xiaxi* (V.B.43).

BA GANG • 八綱

八纲

Les Huit paramètres du diagnostic : yin et yang, vide et plénitude (*xu shi* 虛實), avers et revers (*biao li* 表裡), froid et chaleur (*han re* 寒熱). Voir à chaque entrée. Elles permettent de connaître les causes, les caractéristiques (nature), la localisation et la gravité (virulence) du mal et de poser le diagnostic. Voir encart.

BA HOU • 八候

Les Huit symptômes des convulsions infantiles.

BA HUI [XUE] • 八會 [穴]

八会 [穴]

Les Huit points de rassemblement : points ayant une action spécifique sur Huit fonctions organiques : souffles (*Tanzhong*, R.M.17), sang (*Geshu*, V.17), os (*Dazhu*, V.11), force musculaire (*Yanglingquan*, V.B.34), moel-

le (*Xuanzhong*, V.B.39), circulations vitales ou *mai* 脈 (*Taiyuan*, P.9), organes *zang* (*Zhangmen*, F.13), entrailles *fu* (*Zhongwan*, R.M.12).

BA JI • 八紀

八紀

Les Huit régulateurs : L'articulation du déroulement du temps, régulant la vie sur Huit pivots également répartis dans l'année (début des saisons, équinoxes et solstices).

BA JIE • 八節

八節

1. Les Huit articulations majeures du corps : poignets et coudes, chevilles et genoux. 2. Les Huit articulations majeures du temps sur une année (début des saisons, équinoxes et solstices).

BA KUO • 八廓

Les Huit étendues : division de l'étiologie de l'œil. Sur un modèle inspiré des Huit trigrammes, ce sont l'étendue céleste (*tian guo* 天廓), l'étendue terrestre (*di guo* 地廓), l'étendue du feu (*huo guo* 火廓), l'étendue de l'eau (*shui guo* 水廓), l'étendue du vent (*feng guo* 風廓), l'étendue du tonnerre (*lei guo* 雷廓), l'étendue de la montagne (*shan guo* 山廓) et l'étendue des vapeurs (*ze guo* 澤廓). Chacune correspond à un trigramme et à un ou deux organes du corps. Cf chaque entrée.

BA LIAO • 八髻

L'ensemble composé des quatre points bilatéraux 上, 次, 中 et 下 A, *Shangliao*, *Ciliao*, *Zhongliao* et *Xialiao*, tous sur le méridien de vessie, à hauteur des trous sacrés (usuellement les 31e, 32e, 33e et 34e points du méridien de la vessie).

BA MAI • 八脈

八脈

L'ensemble des huit méridiens extraordinaires. Cf. 奇經八脈 *qi jing ba mai*.

BA MAI JIAO HUI XUE • 八脈交會穴

八脈交會穴

Les points de commande des Huit méridiens extraordinaires, situés aux extrémités des membres, sur des méridiens réguliers. Ce sont : *Houxi* (I.G.3) pour *Dumai*, *Lieque* (P.7) pour *Renmai*, *Gongsun* (Rt.4) pour *Chongmai*, *Linqi* (V.B.41) pour *Daimai*, *Shenmai* (V.62) pour *Yangqiao*, *Zhaohai* (R.6) pour *Yinqiao*, *Waiguan* (T.R.5) pour *Yangwei* et *Neiguan* (M.C.6) pour *Yinwei*.

BA XI • 八谿

八谿

Les Huit ravines : Les libres passages aux articulations majeures des Quatre membres – coudes, poignets, genoux, chevilles. cf. *ba xu* 八虛.

BA XIE • 八邪

1. Huit influences nocives à l'homme : le vent, le froid, la canicule, l'humidité, la famine, l'abus de nourriture, la fatigue, les excès (en particulier sexuels). 2. Le nom d'un ensemble de points hors méridien, quatre au dos de chaque main, entre les apophyses styloïdes des métacarpiens.

BA XU • 八虛

八虛

Les Huit vides : soit le libre passage des souffles authentiques (dans la normalité), soit l'absence, le manque de souffles corrects (pathologie) aux Huit articulations majeures. On fait correspondre ces articulations aux Cinq *zang* pour un diagnostic : les coudes au cœur et au poumon, les aisselles au foie, la rate au col du fémur, les creux poplités aux reins.

BA ZHENG • 八正

Les Huit moments du temps (début de saison, solstices et équinoxes) ou les Huit directions de l'espace (rose des vents) lorsqu'ils envoient à l'homme, pour l'entretien de sa vie, les influences convenables en fonction du lieu et de la saison. Ce sont les Huit vents quand ils représentent la variété du souffle animateur.

BA •• 拔

BA : 1. Tirer (de bas en haut); tirer de; extraire; extirper; éliminer. 2. Élever (à une condition plus haute); promouvoir. Surpasser; exceller. 3. Prendre d'assaut; enlever (une place forte). Brusquement, soudain. 4. Aspirer (un gaz nocif). Refroidir (avec de l'eau, de la glace). 5. Tenir droit; redresser (une partie du corps). 6. Échapper à; se tirer de. Libérer; sauver. Faire faire demi-tour à. 7. Aider; soutenir. 8. Loyer; séjourner. 9. Encoche d'une flèche; flèche.

BEI : Dense, touffu; luxuriant.

Enlever 1. L'aiguille à la fin du traitement. 2. Le pus, ou toute autre substance toxique, d'une plaie ou d'un abcès.

BA DU • 拔毒

Évacuer les toxines.

BA [HUO] GUAN • 拔[火]罐

Ventouses. VÉRIFIÉ.

